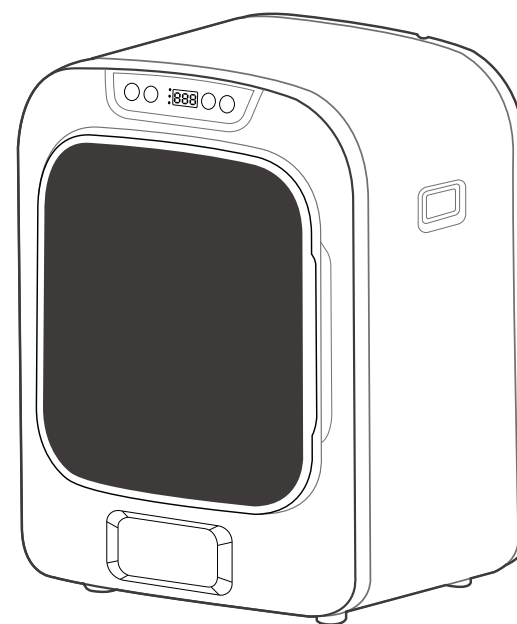


Электрическая барабанная сушильная машина

DWR-I0311 / DWR-I0322



Перед началом работы с сушильной машиной внимательно прочитайте это руководство, и храните его для использования в будущем в качестве справочника.

CE EAC

WINIA

Содержание

• Характеристики	03
• Инструкция по технике безопасности	04
• Внешний вид и конструкция	09
• Установка	11
• Эксплуатация сушильной машины	12
• Очистка и обслуживание	16
• Поиск и устранение неисправностей	20
• Технические характеристики	22

* Чтобы обеспечить свою безопасность перед началом работы с сушильной машиной внимательно прочитайте это руководство, и храните его для использования в будущем в качестве справочника.

* В этом руководстве содержится гарантийный талон.

* Это электрическая машина для сушки одежды. Эту машину нельзя использовать для других целей.

* Этот прибор предназначен для работы внутри помещения. Его нельзя использовать вне помещения.

Характеристики

Характеристики	
Превосходный дизайн	Этот прибор имеет красивый дизайн, и он не похож на обычную сушилку. Кроме этого дизайн выполнен так, чтобы прибор хорошо вписывался в любом месте дома
Легкая установка	Легко устанавливается в узком месте шириной менее 1 метра с любой стороны, может устанавливаться везде, где есть электричество
Удобство использования	Благодаря переднему круглому загрузочному проему белье легко загружать и выгружать
Облегчение быта	Можно сушить одежду несмотря ни на какие окружающие условия, например, в сезон дождей или зимой
Безопасная дверца	Эта машина оборудована выключателем, который сразу же останавливает вращение машины при открытии дверцы, чтобы обеспечить безопасность пользователей.
Низкий уровень вибрации / шума	Оптимальный выбор двигателя и ремня барабана обеспечивает низкий уровень шума и вибрации
Высокая энергоэффективность	Большая экономия электроэнергии достигается за счет использования нагревательного элемента с положительным температурным коэффициентом с автоматическим управлением.
Двойной вытяжной фильтр	Благодаря использованию двойного фильтра с одежды отлично удаляются ворсинки и пыль. Фильтр легко снимается и устанавливается, а также легко чистится
Датчик перегрева	Предусмотрена автоматическая функция предотвращения перегрева. При возникновении перегрева она отключает нагреватель. Таким образом, не допускается риск возникновения пожара и порчи одежды.

Инструкции по технике безопасности

Чтобы уменьшить риск удара электротоком, риск возникновения пожара, получения травм и порчи материальных ценностей необходимо соблюдать нижеприведенные основные правила техники безопасности.

	Предупреждение	При несоблюдении указанного правила или неправильном его соблюдении пользователи могут получить тяжелые травмы вплоть до смертельных. Возможно возникновение пожара и удара электротоком.
	Внимание	При несоблюдении указанного правила или неправильном его соблюдении пользователи могут получить травмы или возможны повреждения материальных ценностей.

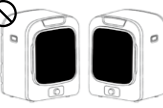
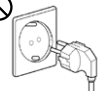
* Графические символы, которые используются в этом руководстве, имеют следующее значение:*

 **Запрещено**

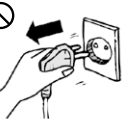
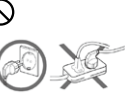
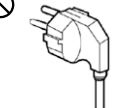
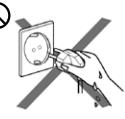
 **Специальное предупреждение**

Предупреждение

Подключение питания и монтаж

		В случае повреждения шнура электропитания или вилки необходимо сразу же прекратить использовать прибор. Относительно ремонта свяжитесь с производителем или сервисным центром. - При использовании прибора с поврежденным шнуром питания или розеткой появляется риск удара электротоком и возникновения пожара.
		Нельзя самостоятельно разбирать эту машину и вносить изменения в ее конструкцию. - В этой машине есть электронные компоненты. При неправильном обращении возможен удар электротоком или травмирование. Если необходимо разобрать машину, то обратитесь к производителю, в сервисный центр или к специалисту.
		Не устанавливайте машину за закрывающуюся или сдвижную дверь, когда не будет возможности полностью открыть дверцу машины взявшись за ручку дверцы. - Это может ограничить проем сушильной машины
		Перед эксплуатацией обязательно проверьте напряжение в электросети - Оно должно быть только 220 В переменного тока, 50 Гц
		Необходимо использовать розетку с заземлением - Если заземления не будет, то в случае короткого замыкания это может привести к повреждению машины или удару электрическим током.

Инструкции по технике безопасности

Подключение питания и установка	
	 При вытаскивании вилки из розетки необходимо брать за вилку - Если тянуть за шнур питания, то провода могут порваться, и, возможно, возникновение пожара
	 Не подключайте несколько электроприборов к одной розетке. - Это может привести к удару электротоком и пожару.
	 При подключении шнур питания должен быть обращен вниз - Если шнур питания порвется, то это может привести к пожару и удару электротоком
	 Не устанавливайте машину рядом с источниками тепла - Это может привести к деформации частей машины или пожару при оплавлении оплетки.
	 Не беритесь за вилку мокрыми руками - Можно получить удар электротоком
	 Сильно не перегибайте и не перекручивайте шнур питания. - Это может привести к удару электротоком и пожару.
	 Сзади машины не должно быть штор или занавесок - Это может привести к пожару
	 Не устанавливайте машину в ванной комнате или в месте, где она может оказаться под дождем. - Это может привести к повреждению машины или удару электрическим током

Внимание

Подключение питания и установка

	 Не устанавливайте машину в наклонном или небезопасном положении - Это может привести к повреждению машины или шумной работе
	 Не устанавливайте машину в месте, где она может быть подвержена воздействию температуры заморозания. - Могут происходить неполадки в связи со снижением надежности частей электронного управления.
	 Машину нужно устанавливать так, чтобы можно было легко вынимать вилку из розетки - В противном случае может произойти короткое замыкание или пожар Свободный доступ
	 Когда машина долго не используется, то необходимо вынимать вилку из розетки, чтобы обезопаситься от грозы. - Иначе возможен удар электротоком или пожар

Инструкции по технике безопасности (При использовании)

⚠ Предупреждение Использование и очистка	
⊘ ⏸	Если у вас нет возможности быстро вынимать из машины одежду и по одной вещи раскладывать ее в свободном состоянии, чтобы тепло рассеивалось, то не выключайте машину, пока не закончится цикл сушки. - Высокая температура внутри машины может стать причиной ожога и тяжелой травмы
⊘ 🧴	Перед тем как загрузить в машину одежду необходимо очистить вещи от загрязнений кулинарным жиром, ацетоном, спиртом, бензином, керосином, пятновыводителем, скипидаром, воском, средством удаления воска и т.п. Для этого необходимо использовать горячую воду с достаточным количеством моющего средства.
⊘ 🧼	Нельзя сушить в машине губку (латексная губка), шапочку для душа, водонепроницаемую ткань, а также вещи, прорезиненные с обратной стороны, а также вещи или подушки с пенопластом - Иначе это может привести к пожару и повреждению машины.
⊘ 👨👩	Дети: машиной можно пользоваться только когда дети находятся под присмотром. - Беспечное обращение с машиной может стать причиной травм
⊘ 👤	При выполнении цикла сушки не добавляйте одежду - Это может стать причиной неравномерного высушивания
⊘ 🧺	Не используйте машину в запыленном месте. - Это может отрицательно отразиться на работе машины.
⊘ 🧺	При выполнении цикла сушки не добавляйте одежду - Это может привести к повреждению машины
⊘ 🧺	Не вытаскивайте одежду пока машина производит сушку. - Внутри барабана высокая температура, можно получить ожог
⊘ 🧺	При очистке машины не направляйте на нее прямую струю воды. - Это может привести к удару электротоком, короткому замыканию и пожару.
⊘ 🧺	Нельзя прикладывать силу к дверце. Нельзя виснуть на дверце - Это может привести к повреждению машины и травмированию
⊘ 🧺	Необходимо достаточно хорошо выжимать одежду. - Если одежда выжата недостаточно хорошо, то цикл сушки может занять длительное время или возможно короткое замыкание.

Инструкции по технике безопасности(При использовании)

Использование и очистка	
⊘ 🌀	Фильтр для пуха и ворсинок нужно чистить после каждого цикла или через раз - В противном случае возможно уменьшение производительности сушки.
⊘ 🧴	Необходимо использовать умягчители и другие аналогичные продукты, если они специально предназначены для последующей сушки одежды в сушильной машине.
⊘ 👕	В случае сушки промасленной одежды появляется опасность возникновения пожара. Необходимо полностью удалить масляные пятна, или не сушить такие вещи в сушильной машине..
⊘ 🔊	В случае обнаружения ненормального шума, запаха или дыма сразу же выключите машину и обратитесь в сервисный центр. - Иначе возможно повреждение машины и получение травм
⊘ ⬇ Номинальная вместимость	Необходимо класть в машину подходящее количество одежды. - В случае если в машину загружается одежда в количестве свыше номинальной вместимости машины, то это может стать причиной плохого просушивания. Необходимо разделить одежду на две партии
⊘ 🧴	Нельзя допускать. Чтобы рядом с машиной находились легко воспламеняемые или горючие вещества, или одежда была покрыта такими веществами. - Это может стать причиной взрыва или пожара.
⊘ 🔥	Не оставляйте без присмотра работающую машину. - Иначе возможно появление неприятного запаха от одежды из-за влажности, или некоторые части одежды могут покоробиться и повредиться.

Инструкции по технике безопасности(При использовании)

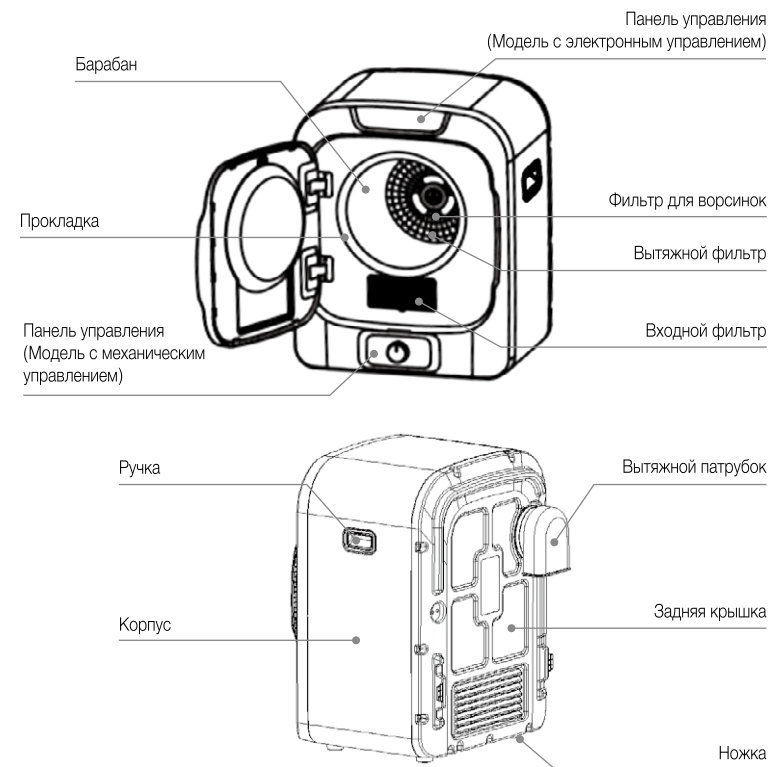
⚠ Внимание

Использование и очистка

 Необходимо следить за тем, чтобы одежда не прищемлялась дверцей.. - Иначе машина и/или одежда могут быть повреждены.	 Перед сушкой молнии на одежде необходимо застегивать. - Иначе это может негативно отразиться на одежде.
 Если машина не используется или перед очисткой нужно вынимать вилку из розетки - проникновение воды и пыли могут стать причиной удара электротоком и пожара.	 Нельзя чистить внешние поверхности машины отбеливателем - Это может привести к обесцвечиванию поверхностей
 Не кладите магнит рядом с машиной - Это может привести к ухудшению работы машины и к ее поломке.	 Нельзя сушить в машине одежду, покрытую медикаментами, например маслом, которое используется во врачебно-косметологических кабинетах. - Это может привести к удару электротоком, пожару и поломке машины.
 Не кладите в машину ничего кроме одежды и белья (животные, растения и т.п.) - Это может привести к повреждению машины или травмам.	 На одежде не должно быть острых предметов (Иглы, ножи) - Это может привести к удару электрическим током или травме
 Перед началом эксплуатации проверьте, чтобы на уплотнении дверцы не было никаких посторонних веществ - Это может привести к неполадкам или утечке воды.	 Не сушите не постиранную одежду. - Это может привести к порче одежды.

Внешний вид и конструкция

■ Общий вид сушильной машины (С механическим и электронным управлением)



*Сушильный барабан: Барабан вращается и сушит одежду горячим воздухом.

*Фильтр для ворсинок и пуха, вытяжной фильтр, входной фильтр: Эти фильтры отфильтровывают ворсинки, пух и пыль с одежды.

*Панель управления: Используется для установки температуры сушки и времени работы.

*Прокладка двери: Предназначена для уплотнения машины, чтобы горячий воздух не выходил из барабана.

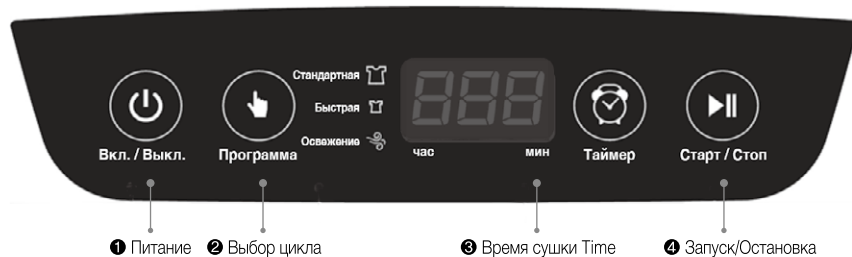
*Крышка входного фильтра: Защищает входной фильтр.

*Модель с электронным управлением (с программным управлением): DWR-I0322

*Модель с механическим управлением (управление от таймера): DWR-I0311

Внешний вид и конструкция

■ Панель электронного управления: (программное управление)



1. Питание	Включение/выключение сушильной машины
2. Выбор цикла	При нажатии на эту кнопку производится выбор одного из циклов: STANDARD (СТАНДАРТНЫЙ), QUICK (БЫСТРЫЙ, малое количество одежды) и REFRESH (ОСВЕЖИТЬ, устранение запаха).
3. Продолжительность сушки	Устанавливается требуемое время сушки в соответствии с типом и количеством одежды.
4. Кнопка Start/Stop	Используется для запуска или остановки процесса сушки.

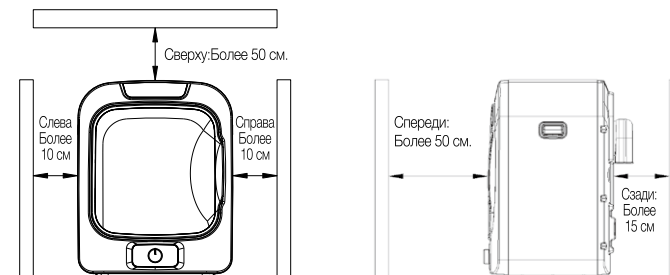
■ Панель механического управления (с использованием таймера)



1. Выключить	Остановка сушильной машины
2. Естественный ветер (Холодный воздух)	Влажная одежда сушится холодным потоком воздуха, с нее удаляется влажность и пыль.
3. Горячий воздух	Одежда сушится горячим потоком воздуха, который подается от нагревателя. Продолжительность сушки зависит от типа и количества одежды.

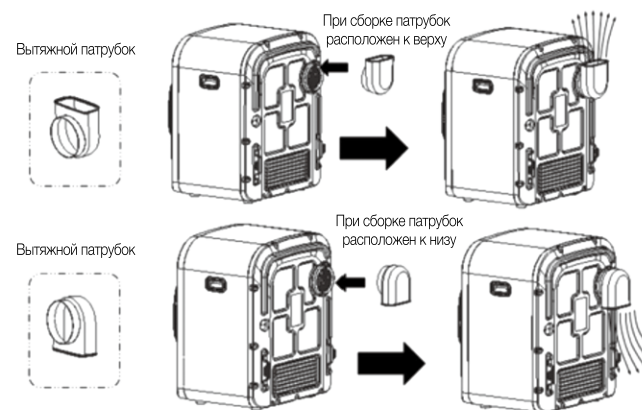
Установка

Где устанавливать



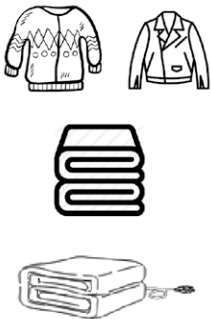
- * Нежелательно устанавливать машину в местах с высокой влажностью.
- * Нежелательно устанавливать машину в местах, где жарко, а также в местах, где на нее падают прямые лучи солнца. Также в помещении должна быть хорошая вентиляция.
- * Машину нужно устанавливать на плоской поверхности.
- * Между задней панелью машины и стеной расстояние должно быть не менее 15 см.

Как установить вытяжной патрубок



- * Вытяжной патрубок может располагаться как в направлении вверх, так и в направлении вниз.

Эксплуатация сушильной машины

Перед началом работы с сушильной машиной		
Проверьте одежду, которую нужно высушить	 	* Мы не несем никакой ответственности за несчастные случаи из-за несоблюдения инструкций из этого руководства.
		Одежда, которая не подходит для сушки в сушильной машине 1. Восприимчивая к нагреванию: суконная, шерстяная, шелковая, кожаная, полиуретановая, адгезивно окрашенная одежда и другие виды. 2. Одежда, которая может повлиять на рабочие характеристики сушильной машины: одеяло, электрическое одеяло, накрахмаленная одежда, губка и другое. 3. Одежда со следующими бирками. 
Сортируйте одежду		• Одежду, которая подлежит сушке, отсортируйте по одинаковости ткани. • Отсортируйте одежду из темной и ярко выкрашенной ткани по их цветам. • Не сушите тонкое нижнее белье. • Чтобы высушить небольшие предметы одежды кладите их в сетку.
Положите одежду внутрь сушильной машины		• Внутри кладите только отжатую одежду. • Укладывайте вещи одна за другой равномерно, чтобы они не спутались при сушке. • В случае сушки одежды, на которой есть пятна с посторонними веществами, пятна останутся. Такие пятна необходимо удалять перед сушкой. • 70~80% от номинального объема – это достаточно для сушки. Не кладите в машину больше вещей. • Эта машина предназначена только для сушки выстиранной одежды, она не предназначена для сухой чистки и других специальных прачечных работ.

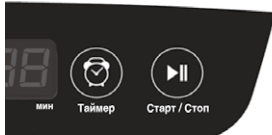
Эксплуатация сушильной машины

Модель с механическим управлением (DWR-I0311)		
Настройка сушки	Стандартный	 Поверните переключатель таймера вправо и выберите максимальное время. • Используйте стандартный режим 'Standard' для сушки тонкого белья или для большого количества одежды. • Используйте режим 'Standard', когда машина загружается на 70~80% от ее номинальной загрузки. • Перед концом сушки включите режим холодного воздуха примерно на 10 минут для того, чтобы охладить вещи и предотвратить образование складок.
	Малое кол-во	 Поверните переключатель таймера вправо и выберите 60 минут. • Используйте режим «Небольшое количество» для сушки тонких полотенец и обычной одежды. • Используйте режим «Небольшое количество», когда одежды менее 1 кг. • Перед концом сушки включите режим холодного воздуха примерно на 10 минут для того, чтобы охладить вещи и предотвратить образование складок.
	Естественный ветер Холодный ветер	 Поверните переключатель таймера влево и выберите 60 минут. • Нагреватель не работает. • Сухая залежалая одежда или мокрая одежда в дождливый сезон будет охлаждаться холодным потоком воздуха, как естественным ветром. С одежды будет удалена пыль и влага. • Этот режим подходит для высушивания одежды, восприимчивой к теплу (шерсть, нижнее белье и другое), сушка производится низкотемпературным холодным потоком воздуха.

Эксплуатация сушильной машины

Модель с электронным управлением (DWR-I0322)			
Настройка сушки	Standard	 Выберите цикл 'STANDARD'. Время сушки установится на 2 часа, запустится сушка одежды горячим воздухом.	- Используйте режим 'Standard' для сушки тонкого белья или для большого количества одежды. - Используйте режим 'Standard', когда машина загружается на 70–80% от ее номинальной загрузки. - Перед концом сушки включите режим холодного воздуха примерно на 5 минут для того, чтобы охладить вещи и предотвратить образование складок.
	Quick	 Выберите цикл 'QUICK'. Время сушки установится на 1 час, запустится сушка одежды горячим воздухом.	- Используйте быстрый режим 'Quick' для сушки тонких полотенец и обычной одежды. - Используйте быстрый режим 'Quick', когда одежды менее 1 кг. - Перед концом сушки включите режим холодного воздуха примерно на 5 минут для того, чтобы охладить вещи и предотвратить образование складок.
	Re fresh	 Выберите цикл 'REFRESH'. Время сушки установится на 40 минут, начнется дезодорация одежды без использования горячего воздуха.	- Этот режим полезно использовать для удаления запаха у небольшого количества одежды как можно скорее. - Дезодорацию полезно использовать для залежалой одежды, или для мокрой одежды в сезон дождей. - Высушите одежду холодным воздухом примерно 5 минут перед окончанием чтобы предотвратить образование складок и охладить их.

Эксплуатация сушильной машины

Модель с электронным управлением (DWR-I0322)		
Остановка работы	 Для принудительной остановки сушильной машины нажмите кнопку 'Start/Stop' (выключить таймер).	- При открытии дверцы сушильной машины срабатывает защитное устройство, и машина останавливается. После закрытия дверцы машина снова запускается. - Если дверца часто длительное время остается открытой, то одежда хорошо не высушится. - После выключения машины по окончании ее использования необходимо подождать не менее двух минут перед повторным включением.
Завершение сушки		- Проверьте, остановилась ли машина после завершения сушки, затем вытащите одежду. - При вытаскивании одежды соблюдайте осторожность, так как возможно появление статического электричества. - Проверьте достаточно ли охладился сушильный барабан и корпус, только после этого беритесь за них. - Если после сушки одежда все еще влажная, то добавьте еще времени для сушки.

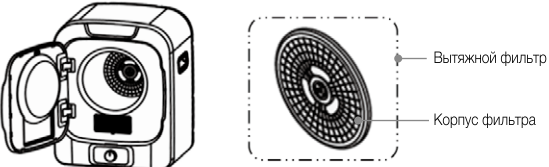
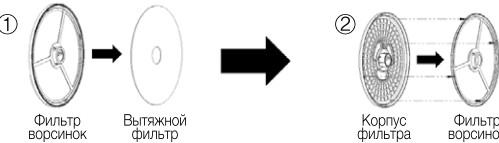
■ Стандартное время сушки

Производительность сушки	Стандартное время сушки (Электронное/механическое управление)
Малое количество (менее 1 кг)	Электронное = Quick / Механическое = 60 мин
Стандартный режим (2~3 кг)	Электронное = Standard / Механическое = Максимальное время

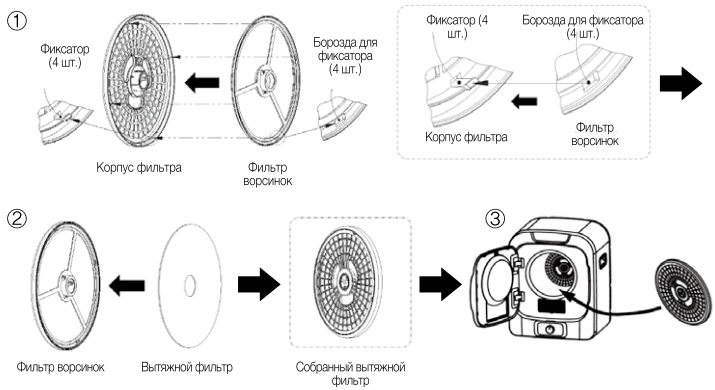
* Необходимо заполнять барабан только на 2/3 объема барабана сушильной машины.
Не рекомендуется загружать большее количество вещей.

- * В таблице выше указаны стандартные режимы, которые можно изменять в зависимости от типа, объема или количества одежды. Количество одежды для сушки основывается на весе высушенной одежды.
- * При первоначальном использовании внутри барабана будет присутствовать спертый запах. Однако из-за этого не следует расстраиваться, так как это не является неисправностью.
- * По окончании сушки необходимо сразу же вытаскивать одежду. Если одежда останется в машине на долгое время, то одежда может увлажниться или измяться.

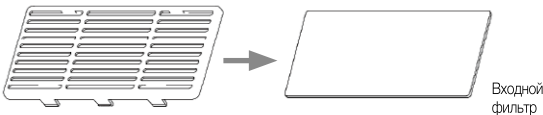
Очистка и обслуживание

Как очищать вытяжной фильтр и фильтр для ворсинок	
На что нужно обратить внимание перед очисткой	- Если в вытяжном фильтре и фильтре для ворсинок собирается много пыли, то это увеличивает время сушки. После каждого использования машины или через раз необходимо чистить эти фильтры. - Чтобы очистить эти фильтры необходимо остановить машину, подождать, пока она достаточно остынет, и затем открывать машину. - Не разбирайте машину, за исключением снятия фильтров для очистки. - Если фильтры повреждены или порваны, то фильтры нужно заменить новыми. Фильтры можно заказать в сервисном центре. - Не разбирайте, не ремонтируйте и не вносите изменений в конструкцию машины самостоятельно. Эти работы должны производиться только работниками сервисного центра.
Снятие фильтра	 Держась пальцами за три овальных отверстия, расположенных в центре корпуса фильтра, вытяните фильтр к дверце и вытащите наружу. Для этого не нужно прикладывать больших усилий.
Разборка фильтра	Части для сборки вытяжного фильтра   - Вытяжной фильтр в сборе состоит из корпуса фильтра, фильтра для ворсинок и вытяжного фильтра. - Порядок разборки фильтра - Удерживая фильтр, отделите вытяжной фильтр от фильтра для ворсинок. - затем, удерживая корпус и фильтр для ворсинок обеими руками, вытащите фильтр для ворсинок из корпуса. Высвободите 4 фиксатора из их бороздок.

Очистка и обслуживание

Как очистить вытяжной фильтр и фильтр для ворсинок	
Очистка фильтра	 - Удалите все ворсинки и пыль мягкой щеткой, чтобы не повредить фильтр. - Если ворсинки и пыль не удаляются из вытяжного фильтра, то удалите их пылесосом, который нужно установить на малую мощность всасывания, или промойте фильтр в воде, используя нейтральное моющее средство. - Если после промывки фильтров в воде они не будут полностью высушены, то сушка одежды может быть затруднена. Поэтому перед использованием фильтры нужно высушить.
Сборка и установка	 - Порядок сборки фильтра - Удерживая обеими руками корпус фильтра и фильтр для ворсинок вставьте фильтр для ворсинок в корпус. Отрегулируйте направление так, чтобы 4 фиксатора вошли в фильтр, протолкните их внутрь и прижмите. - Вставьте вытяжной фильтр в фильтр для ворсинок. - после того, как фиксаторы встанут в средней части внутри барабана установите вытяжной фильтр. - Прежде чем использовать машину еще раз проверьте, чтобы вытяжной фильтр был вставлен.

Очистка и обслуживание

Как очистить входной фильтр	
Внимание	- Впускной фильтр необходимо чистить не реже, чем раз в три-четыре раза использования машины. - Необходимо соблюдать осторожность, так как при приложении большого усилия при разборке и сборке фильтр может быть поврежден. - Не снимайте фильтр, за исключением случаев, когда его нужно очистить. - Если фильтр поврежден или порвался, то замените фильтр на новый. Этот фильтр можно приобрести в сервисном центре. - Не разбирайте, не ремонтируйте и не вносите изменений в конструкцию машины самостоятельно. Эти работы должны производиться только работниками сервисного центра.
Вытащите фильтр	 Вытащите фильтр, удерживая корпус фильтра и вытаскивая фильтр наружу. Аккуратно надавите на дно корпуса фильтра пока он не отделится.
Отделите фильтр	 Отделите входной фильтр из корпуса фильтра.
Очистите фильтр	 Очистите фильтр мягкой щеткой, чтобы не повредить фильтр.
Соберите и поставьте на место	- Вставьте крюк корпуса в передние квадратные отверстия. - Соблюдайте осторожность, так как при большом усилии корпус может быть поврежден.

Очистка и обслуживание

Как очистить машину изнутри и снаружи	
Меры предосторожности перед очисткой	- Не очищайте машину используя прямую струю воды. - Не используйте растворители, такие как бензин или спирт. - Не используйте чистящие средства в форме спреев при очистке внутренности машины. - Если сушильный барабан загрязнился, то его нужно очистить полотенцем или тканью. - Если сушится одежда после очистки, то после сушки необходимо удалить все остатки из сушильной машины.
Меры предосторожности при очистке	- По завершении работы машины вначале подождите, пока она достаточно остынет, и после этого очищайте машину. - Не разбирайте машину, за исключением очистки фильтра ворсинок и впускного фильтра. - Нельзя самостоятельно разбирать, ремонтировать или модернизировать машину, необходимо обращаться в сервисный центр.

Поиск и устранение неисправностей

* При возникновении неполадок с машиной вначале проверьте машину как описано в таблице ниже, и попробуйте устранить неполадку самостоятельно.

Неисправность		Что нужно проверить	Способ устранения
1. Сушильная машина не работает		• Подключен ли шнур питания? • Закрыта ли дверца? • Выключен ли таймер? • Вы нажимали кнопку Start/Stop? • Вы установили время сушки?	• Подключите шнур питания. • Закройте дверцу. • Установите время сушки. • Нажмите кнопку Start/Stop. • Установите время сушки.
2. Ручка таймера не вращается.		• Подключен ли шнур питания?	• Подключите шнур питания.
3. Сушильный барабан не вращается.		• Закрыта ли дверца? • Подключен ли шнур питания?	• Закройте дверцу. • Подключите шнур питания.
4. Остановка при работе машины		• Проверьте, возможно внутри фильтра слишком много грязи? • Выключен ли таймер? • Количество часов сушки установлено на 0?	• Очистите фильтр. • Установите время сушки. • Установите время сушки.
5. Проблемы с одеждой	Одежда села	• Вы проверяли, что возможно есть вещи, требующие деликатного обращения?	• Проверьте перечень одежды, которая не подходит для сушки в сушильной машине.
	Одежда ымазалась	• Вы сушили стиранную и нестиранную одежду вместе?	• Необходимо сушить только выстиранную одежду.
		• Одежда полностью выстирана?	• Одежду нужно сушить после того, как она будет полностью выстирана.
	Одежда в ворсинках	• Вы проверяли фильтр для ворсинок и вытяжной фильтр, которые находятся внутри сушильного барабана?	• Перед началом использования машины проверьте и очистите фильтр ворсинкой и вытяжной фильтр.
		• Вы сортировали одежду по типам?	• Вещи, от которых образуется ворс (например, махровые полотенца) необходимо сушить отдельно.
		• Есть ли в одежде бумага?	• Перед сушкой одежды проверяйте, чтобы в карманах не оставалось бумаги.
	Одежда измята	• Может быть вы сушили одежду слишком долго?	• Выберите правильный цикл.
		• Может быть вы неаккуратно обращались с одеждой после загрузки из сушильной машины?	• Аккуратно развешивайте высушенную одежду.

Поиск и устранение неисправностей

* При возникновении неполадок с машиной вначале проверьте машину как описано в таблице ниже и попробуйте устранить неполадку самостоятельно.

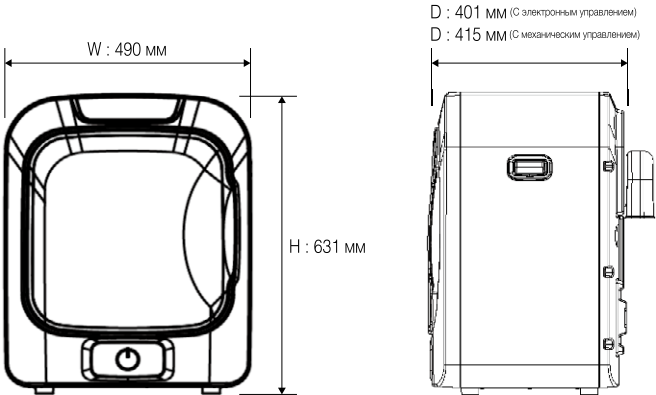
Неисправность	Что нужно проверить	Способ устранения
6. Одежда не полностью высушивается	• Много ли пыли или ворсинок в вытяжном или входном фильтре?	• Проверьте чистоту фильтров.
	• Вы правильно выбрали цикл (или время на таймере) в стандартном режиме (максимум)?	• Выберите цикл (или время на таймере) в стандартном режиме (максимум).
	• Может быть слишком много одежды загружено в сушильную машину?	• Уменьшите количество одежды для сушки.
	• Может быть вытяжное отверстие сзади машины забито посторонними веществами?	• Высвободите пространство внутри вытяжного отверстия и вокруг него.
	• Достаточно ли далеко задняя часть сушильной машины располагается от задней стенки помещения?	• Обеспечьте достаточно места между машиной и стеной.
	• Добавлялись ли вещи для сушки в процессе выполнения цикла сушки?	• Еще раз высушите одежду.
	• Может быть вещи в сушильной машине запутались между собой?	• Распутайте вещи и высушите их еще раз.
	• Достаточно ли хорошо одежда отжата?	• Хорошо отожмите одежду.
	• Возможно, сушильная машина установлена в месте с плохой вентиляцией?	• Установите машину в месте с хорошей вентиляцией.
	• Может быть перекопилось резиновое уплотнение дверцы?	• Поставьте на место резиновое уплотнение без перекоса.

Технические характеристики

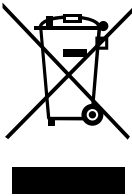
Название прибора	Электрическая барабанная сушильная машина
Модель	С электронным управлением: DWR-I0322 С механическим управлением: DWR-I0311
Максимальная производительность сушки	3 кг
Электропитание	220 В пер. тока / 50 Гц
Энергопотребление	700 Вт
Вес	17 кг
Размеры WxDxH (Ширина x глубина x высота)	С электронным управлением: 490x401x631 мм / С механическим управлением: 490x415x631 мм
Защитное устройство	Датчик открытия двери, устройство защиты от перегрева
Опции	Входной фильтр

* Внешний дизайн и технические характеристики машины могут изменяться в связи с повышением качества без уведомления потребителей.

* Количество одежды для сушки основывается на весе сухой одежды.



	
1 вытяжной патрубок	1 дополнительный фильтр
Входят в комплект поставки	



Утилизация электрического и электронного оборудования.

Данный символ на изделии, его комплектующих или упаковке означает, что данное изделие подлежит обязательной утилизации, захоронение отработавшего изделия запрещено. Пожалуйста, сдайте отработавшее изделие в пункт приема электрического и электронного оборудования для переработки. В некоторых странах, в т.ч. странах ЕС, разработаны специальные схемы сбора единиц отработавшего электрического и электронного оборудования. Соблюдая правила утилизации этого оборудования, Вы внесете свой вклад в сохранение окружающей среды и здоровья человечества. Вторичная переработка материалов сохраняет природные ресурсы, поэтому, пожалуйста, не выбрасывайте отработавшее оборудование вместе с бытовыми отходами. Более подробную информацию о вторичной переработке оборудования Вы можете получить в сервисе по переработке отходов или в торговой точке, где Вы приобрели данное изделие.

Постановлением правительства РФ №720 утверждён перечень товаров длительного пользования, которые по истечению срока службы могут работать неправильно и стать угрозой для жизни, здоровья потребителя, а также причинить вред его имуществу. Срок службы товара исчисляется с даты продажи. Рекомендуем не использовать товар по истечению срока службы товара. Срок службы данного товара составляет 5 лет.

Изготовитель: ILCO ELECTRONICS CO., LTD. / ИЛКО ЭЛЕКТРОНИКС КО., ЛТД.
Адрес: 807, 42, Saemunan-ro, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea / 807, 42, Сэмунан-ро, Джонгно-гу, Сеул, Республика Корея

Завод-изготовитель: INA, INC. / ИНА, ИНК.
Адрес: 83, Hanamsandan 10beon-ro, Gwangsan-gu, Gwangju, Republic of Korea / 83, Ханамсандан 10бён-ро, Квангсан-гу, Кванджу, Республика Корея

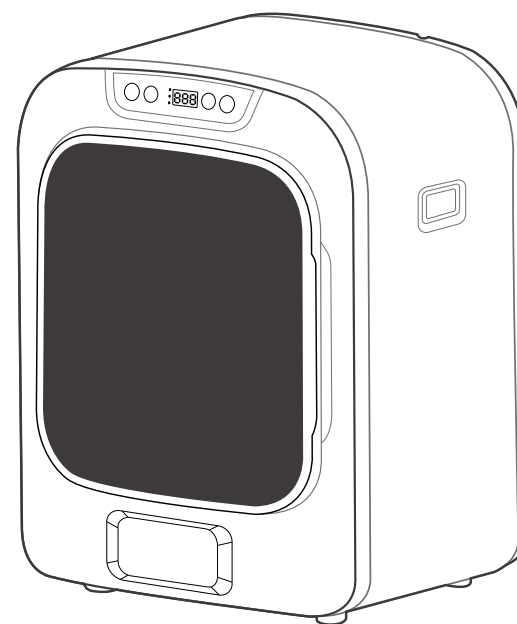
Консультационный центр потребителя: АО «ВИНИАДЭУ Электроникс Рус».
Адрес: 117342, г. Москва, ул. Профсоюзная, 65, корп.1, этаж 19, комн. 5.02
Тел.: +7 495 741 4533

Импортер: АО «ВИНИАДЭУ Электроникс Рус».
Адрес: 117342, г. Москва, ул. Профсоюзная, 65, корп.1, этаж 19, комн. 5.02
Тел.: +7 495 744 0397

Сделано в Корее

Электрлы барабанды кептіру машинасы

DWR-I0311 / DWR-I0322



Кептіру машинасымен жұмыс істемес бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып, оны болашақта анықтамалық ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

CE EAC

WINIA

Мазмұны

• Сипаттамасы	03
• Техника қауіпсіздігі жөніндегі нұсқаулық	04
• Сыртқы көрінісі және құрылымы	09
• Орнату	11
• Кептіру машинасын пайдалану	12
• Тазалау және қызмет көрсету	16
• Ақауларды іздеу және жою	20
• Техникалық сипаттамасы	22

* Кептіру машинасымен жұмыс істемес бұрын қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін нұсқаулықты мұқият оқып, оны болашақта анықтамалық ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

* Бұл нұсқаулықта кепілдік талоны бар.

* Бұл киім кептіретін электрлі машина. Бұл машинаны басқа мақсаттарға пайдалануға болмайды.

* Бұл құрал үй-жайдың ішінде жұмыс істеуге арналған. Оны үй-жайдан тыс пайдалануға болмайды.

Сипаттамасы

Таңдаулы дизайн	Бұл құралдың дизайны әдемі және ол әдеттегі кептіргішке ұқсамайды. Сонымен қатар, дизайн үйдің кез келген жерінде жақсы үйлесім табады.
Жеңіл орнату	Кез келген жағынан ені 1 метрден кем тар жерде оңай орнатылады, электр қуаты бар барлық жерде орнатылады
Пайдалану ыңғайлылығы	Алдыңғы дөңгелек тиегіштің арқасында киімді салу және алу оңай.
Тұрмысты жеңілдету	Қоршаған ортаның кез келген жағдайында киім кептіруге болады, мысалы жаңбыр маусымында немесе қыста.
Қауіпсіз есік	Бұл машина пайдаланушылардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында есіктерді ашқан кезде машинаның айналуын бірден тоқтататын ажыратқышпен жабдықталған.
Дірілдің/шудың деңгейі төмен	Қозғалтқыш пен барабан белдігін оңтайлы таңдау шу мен дірілдің төменгі деңгейін қамтамасыз етеді.
Жоғары энергия тиімділігі	Электр энергиясының барынша үнемдеуге автоматты басқарылатын оң температуралық коэффициенті бар қыздыру элементін пайдалану есебінен қол жеткізіледі.
Қос сору сүзгісі	Қос сүзгіні пайдаланудың арқасында киімнен қылшықтар мен шаң жақсы тазаланады. Сүзгі оңай алынады және орнатылады, сондай-ақ оңай тазаланады.
Қызып кету датчигі	Қызып кетуді болдырмайтын автоматты функциясы бар. Қызған кезде ол қыздырғышты ажыратады. Осылайша, өрттің шығу және киімнің бүліну қаупіне жол берілмейді.

Техника қауіпсіздігі бойынша нұсқаулықтар

Электр тоғына түсу қаупін азайту, өрттің пайда болу қаупін азайту, материалдық құндылықтардың бүлінуі мен жарақаттарын алу үшін төменде келтірілген техника қауіпсіздігінің негізгі ережелерін сақтау қажет.

	Ескерту	Көрсетілген ережені сақтамаған немесе оны дұрыс қолданбаған кезде пайдаланушылар ауыр жарақат алуы немесе өлімге әкеп соқтыруы мүмкін. Өрт және электр тоғымен соққы болуы мүмкін.
	Назар аударыңыз	Көрсетілген ережелерді сақтамаған немесе оны дұрыс қолданбаған кезде пайдаланушылар жарақат алуы немесе материалдық құндылықтарға зақым келтіруі мүмкін.

* Осы Нұсқаулықта қолданылатын графикалық таңбалар келесі мәнге ие.*



Тыйым салынған



Арнайы ескертулер

Ескерту	
Қуатқа қосу және монтаждау	
	Электр қуаты немесе шанышқы бауы бүлінген жағдайда құралды дереу тоқтату қажет. Жөндеуге қатысты өндірісуімен немесе қызмет көрсету орталығымен хабарласыңыз. - Бүлінген қуат сымдары немесе розеткалары бар құралды пайдалану кезінде электр тоғымен соққы және өрттің пайда болу қаупі пайда болады.
	Бұл машинаны өзіңізден бөлшектеуге және оның құрылымына өзгерістер енгізуге болмайды. - Бұл машинада электрондық компоненттер бар. Дұрыс қолданбаған жағдайда электр тоғына түсуі немесе жарақаттануы мүмкін. Егер машинаны бөлшектеу қажет болса, өндірісуіге, қызмет көрсету орталығына немесе маманға хабарласыңыз.
	Егер есіктің тұтқасынан ұстап, машинаның есігін толық ашуға мүмкіндік болмаса, машинаны жабылатын немесе жылжымалы есіктің сыртына орнатпаңыз. - Бұл көптіру машинаның ойығын шектеуі мүмкін.
	Пайдалану алдында электр желісіндегі кернеуді тексеріңіз. - Ол 220 В айнымалы ток, 50 Гц болуы керек.
	Жерге тұйықтау розеткасын пайдалану қажет. - Егер жерге тұйықтау болмаса, онда қысқа тұйықталу жағдайында бұл машинаның бұзылуына немесе электр тоғының соғылуына әкелуі мүмкін.

Техника қауіпсіздігі жөніндегі нұсқаулық

Қуатқа қосу және орнату	
	Ашаны розеткадан шығарған кезде ашадан ұстау керек. - Егер қуат сымын артынан тартса, онда сымдар үзілуі және өрт болуы мүмкін.
	Ашаны дымқыл қолмен ұстамаңыз. - Электр тоғының соғылуына әкелуі мүмкін.
	Бірнеше электр құралдарын бір розеткаға қоспаңыз. - Бұл электр тоғының соғылуына және өртке әкелуі мүмкін.
	Қосылған кезде қуат сымы төмен қаратылуы керек. - Егер қуат сымы бүлінсе, онда ол өртке және электр тоғының соғылуына әкелуі мүмкін.
	Машинаның артында перделер немесе шымылдық болмауы тиіс. - Бұл өртке әкелуі мүмкін.
	Машинаны жылу көздерінің жанына орнатпаңыз. - Бұл машина бөлшектерінің деформациясына немесе өртке әкелуі мүмкін.
	Машинаны жуынатын бөлмеге немесе жаңбыр астында қалуы мүмкін жерге қоймаңыз. - Бұл машинаның бұзылуына немесе электр тоғының соғылуына әкелуі мүмкін.

Назар аударыңыз	
Қуатқа қосу және орнату	
	Машинаны көлбеу немесе қауіпсіз күйде орнатпаңыз. - Бұл машинаның бұзылуына немесе шулы жұмыс істеуіне әкелуі мүмкін.
	Машинаны қату температурасының әсеріне ұшырауы мүмкін жерге қоймаңыз. - Электрондық басқару бөлшектерінің сенімділігін төмендетуге байланысты ақаулар болуы мүмкін.
	Машинаны орнатқанда розеткадан аша оңай алынатындай болу керек. - Әйтпесе қысқа тұйықталу немесе өрт болуы мүмкін.
	Машина ұзақ уақыт пайдаланылмаса, найзағайдан қорғауға арналған ашаны розеткадан алу керек. - Әйтпесе электр тоғымен соғу немесе өрт болуы мүмкін.

Техника қауіпсіздігі жөніндегі нұсқаулық (Пайдалану кезінде)

⚠ Ескерту Пайдалану және тазалау	
⊘ ⏸	Егер сізде машинадан киімдерді жылдам алып, арасын ашып жайып қоюға мүмкіндік болмаса, кептіру циклы аяқталғанша машинаны өшірмеңіз. - Машина ішіндегі жоғары температура күйік пен ауыр жарақатқа себеп болуы мүмкін.
⊘ 🧴	Киімдерді машинаға салар алдында оларды аспаздық май, ацетон, спирт, бензин, керосин, дақ кетіргіш, скипидар, балауыз, балауызды жою құралымен және т. б. ластанудан тазалау қажет. Бұл үшін жуу құралы бар ыстық суды пайдалану қажет.
⊘ 🧼	Машинада губканы (Латексті губка), душқа арналған қалпақты, су өткізбейтін матаны, сондай-ақ кері жағынан резеңкеленген заттарды, пенопласты бар заттарды немесе жастықтарды кептіруге болмайды. - Бұл өрт пен машинаның бұзылуына әкелуі мүмкін.
⊘ 👨👩	Балалар: машинаны балалар қарауыңызда болғанда ғана пайдалануға болады. - Машинаға бейқам қарау жарақатқа себеп болуы мүмкін.
⊘ 🔄	Кептіру циклын орындау кезінде киім қоспаңыз. - Бұл біркелкі емес кептіруге себеп болуы мүмкін.
⊘ 🧼	Егер кір жуу үшін өнеркәсіптік химиялық заттар пайдаланылса, айналмалы электр кептіру машинасын пайдалануға болмайды. - Бұл машинаны бұзуы мүмкін.
⊘ 🔥	Киімдерді машина кептіріп болғанша шығармаңыз. - Барабанның ішіндегі температура жоғары, күйік алуыңыз мүмкін.
⊘ 🔌	Машинаны тазалау кезінде оған тікелей су ағысын бағыттамаңыз. - Бұл электр тоғының соғуына, қысқа тұйықталуға және өртке әкелуі мүмкін.
⊘ 🌀	Есікке күш салуға болмайды. Есігіне асылмаңыз. - Бұл машинаның бұзылуына және жарақат алуыңызға әкелуі мүмкін.
⊘ 👕	Киімді жеткілікті түрде сығу керек. - Егер киім жақсы сығылмаса, кептіру циклі ұзақ уақыт алады немесе қысқа тұйықталу болуы мүмкін.

Техника қауіпсіздігі жөніндегі нұсқаулық (Пайдалану кезінде)

Пайдалану және тазалау	
⊘ 🌀	Мамық пен қылшыққа арналға сүзгіні әр циклден кейін немесе бір реттен тазалау керек. - Әйтпесе, кептіру өнімділігі азайтуы мүмкін.
⊘ 🧴	Егер олар кейіннен кептіру машинасында киімдерді кептіру арналған болса, жұмсартқыштар мен басқа да ұқсас өнімдерді пайдалану қажет.
⊘ 👕	Майланған киімді кептірген жағдайда өрттің пайда болу қаупі бар. Май дақтарын толығымен кетіру керек немесе кептіру машинасында мұндай заттарды кептірмеу қажет.
⊘ 🔥	Қалыпты емес шу, иіс немесе түтін анықталған жағдайда машинаны бірден өшіріп, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. - Бұл машинаның бұзылуына және жарақат алуыңызға әкелуі мүмкін.
⊘ ⬇	Машинаға қолайлы киім санын салу қажет. - Егер машинаға машинаның номиналды сыйымдылығынан артық киім салынса, онда бұл нашар кептіруге себеп болуы мүмкін. Киімді екі бөліп салу қажет.
⊘ 🔌	Машинаны өшіру үшін ажыратқышты пайдаланыңыз. - Егер ашаны розеткадан алып тастасаңыз, онда ол машинаның қызып кетуіне және оның бүлінуіне әкелуі мүмкін.
⊘ 🧴	Машинаның жанында тез тұтанатын немесе жанғыш заттардың болуына немесе киімнің осындай заттармен жабылуына жол бермеуге болмайды. - Бұл жарылысқа немесе өртке себеп болуы мүмкін.
⊘ 🔥	Жұмыс істеп тұрған машинаны қараусыз қалдырмаңыз. - Әйтпесе, ылғалдылыққа байланысты киімнен жағымсыз иіс шығуы немесе киімнің кейбір бөліктеріне шауып, бүлінуі мүмкін.

Техника қауіпсіздігі жөніндегі нұсқаулық (Пайдалану кезінде)

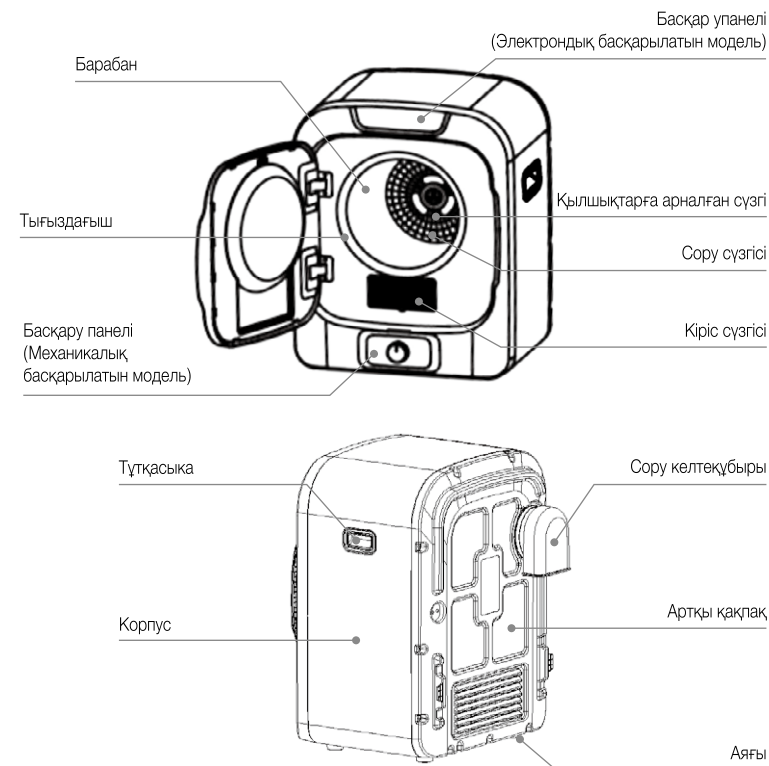
⚠ Назар аударыңыз

Пайдалану және тазалау

 Кимнің есікке ілінбегенін қадағалау қажет. - Бұл машина бұзылуы және / немесе киім бүлінуіне әкелуі мүмкін.	 Сыдырма ілгегі бар киімді кептірер алдында сыдырма ілгекті жабу керек. - Бұл киімнің бүлінуіне әсер етуі мүмкін.
 Егер машина пайдаланылмаса немесе тазалар алдында ашаны розеткадан алу керек. - су мен шаңның өтуі электр тогымен және өрттің шығуына себеп болуы мүмкін.	 Машинаның сыртқы бетін ағартқышпен тазалауға болмайды. - Бұл беттердің түссізденуіне әкелуі мүмкін.
 Магнитті машинаның жанына қоймаңыз. - Бұл машина жұмысының нашарлауына және оның бұзылуына әкелуі мүмкін.	 Дәрі-дәрмекпен жабылған киімді машинада кептіруге болмайды, мысалы, дәрігерлік-косметологиялық кабинеттерде қолданылатын май. - Бұл электр тогының соғуына, өртке және машинаның сынуына әкелуі мүмкін.
 Машинаға киімнен басқа өштеңе салмаңыз (жануарлар, өсімдіктер және т. б.) - Бұл машинаның бұзылуына және жарақат алуыңызға әкелуі мүмкін.	 Киімде өткір заттар болмауы тиіс (инелер, пышақтар) - Бұл электр тогының соғуына немесе жарақаттануға әкелуі мүмкін.
 Пайдаланар алдында есіктің тығыздауышында бөгде заттардың болмауын тексеріңіз - Бұл ақауға немесе судың ағуына әкелуі мүмкін.	 Жуылмаған киімді кептірмеңіз. - Бұл киімнің бүлінуіне әкелуі мүмкін.

Сыртқы көрінісі және құрылымы

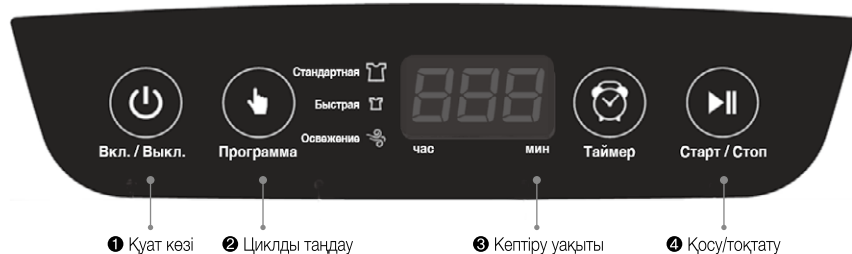
■ Кептіру машинасының жалпы түрі (механикалық және электронды басқарылатын)



- * Кептіру барабаны: Барабан айналып, киімді ыстық ауамен кептіреді.
- * Мамық және қылшыққа арналған сүзгі, сору сүзгісі, кіру сүзгісі: бұл сүзгілер киімнен мамық, қылшық және шаңды тазалайды.
- * Басқару панелі: кептіру температурасы мен жұмыс уақытын орнату үшін қолданылады
- * Есік төсемі: ыстық ауа барабаннан шықпауы үшін машинаны тығыздауға арналған.
- * Кіріс сүзгісінің қақпағы: кіріс сүзгісін қорғайды.
- * Электронды басқарылатын модель (бағдарламалық басқарумен): DWR-I0322
- * Механикалық басқарылатын модель (таймерден басқару): DWR-I0311

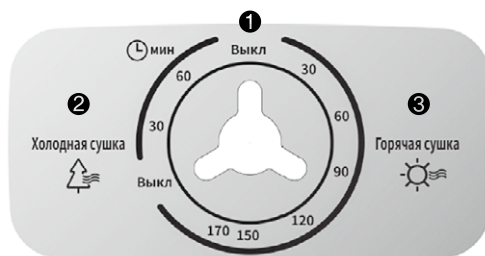
Сыртқы көрінісі және құрылымы

■ Электронды басқару панелі: (бағдарламалық басқару)



1. Қуат көзі	Кептіру машинасын қосу/өшіру
2. Циклды таңдау	Осы батырманы басқан кезде циклдердің біріне таңдау жүргізіледі: STANDARD (СТАНДАРТТЫ), QUICK (ЖЫЛДАМ, аз киім) және REFRESH (жаңарту, иістерді жою).
3. Кептіру ұзақтығы	Киімнің түріне сәйкес кептірудің қажетті уақыты белгіленеді.
4. Start/Stop батырмасы	Кептіру процесін бастау немесе тоқтату үшін қолданылады.

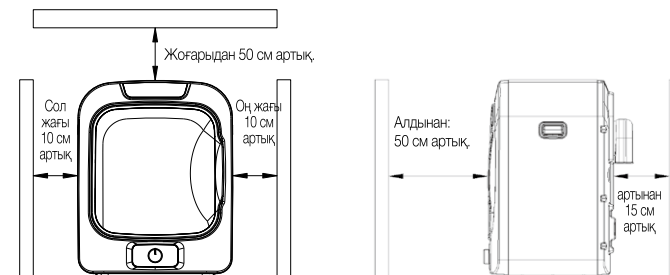
■ Механикалық басқару панелі (таймерді пайдалана отырып)



1. Өшіру	Кептіру машинасын тоқтату
2. Табиғи жел (Суық ауа)	Ылғалды киім суық ауа ағынымен кептіріледі, одан ылғалдылық пен шаң жойылады.
3. Ыстық ауа	Киім жылытқыштан берілетін ыстық ауа ағынымен кептіріледі. Кептіру ұзақтығы киімнің түрі мен санына байланысты.

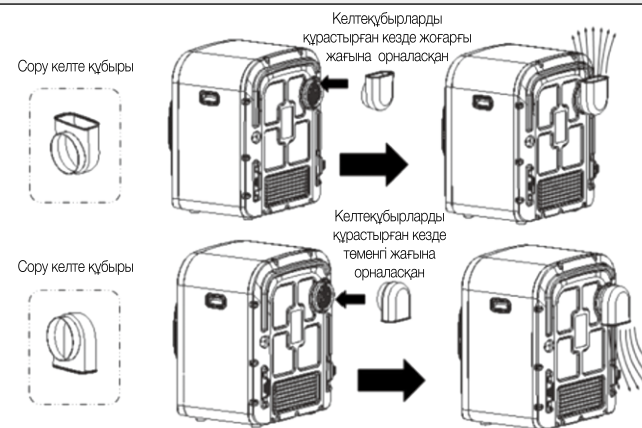
Орнату

Қайда орнату керек



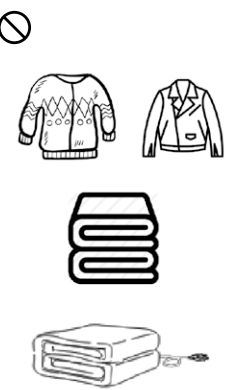
- * Машинаны ылғалдылығы жоғары жерлерге орнатпау керек.
- * Машинаны ыстық жерлерде, сондай-ақ күннің тікелей сәулесі түсетін жерлерде орнатпау керек. Сондай-ақ бөлмеде жақсы желдету болуы керек.
- * Машинаны тегіс бетке орнату керек.
- * Машинаның артқы панелі мен қабырға арасындағы қашықтық кемінде 15 см болуы тиіс.

Сору келтеқұбырын қалай орнату керек

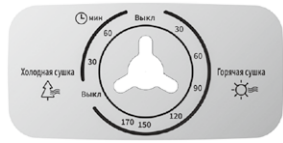
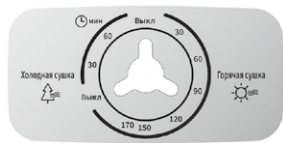
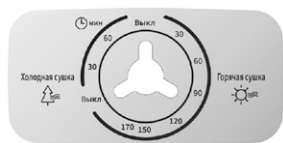


- * Сору келтеқұбыры жоғары бағытта да, төмен бағытта да орналасуы мүмкін.

Кептіру машинасын пайдалану

Кептіру машинасымен жұмыс бастар алдында		
Кептірілетін киімді тексеріңіз		*Біз осы нұсқаулықтың нұсқауларын сақтамау салдарынан болған жазатайым оқиғаларға жауап бермейміз
		Кептіру машинасында кептіруге жарамсыз киім - Қызуға бейім: шұға, жүн, жібек, былғары, полиуретан, адгезивті боялған киім және басқа да түрлері. - Кептіру машинасының жұмыс сипаттарына әсер етуі мүмкін киімдер: көрпе, электр көрпе, қрахмалданған киім, губка және т. б.. - Келесі бірқалып бар киімдер. 
Киімдерді сұрыптаңыз		- Киім-кешек. Кептіруге жататын матаны бірдей сұрыптаңыз. - Түсі бойынша қара және ашық боялған матадан тігілген киімдерді сұрыптаңыз. - Жұқа іш киімдерді кептірмеңіз. - Шағын киімдерді кептіру үшін оларды торға қойыңыз.
Кептіру машинасының ішіне киімдерді салыңыз		- Ішке тек сығылған киім салыңыз. - Құрғату кезінде киімдер шатасып қалмауы үшін, оларды біркелкі қылып реттеңіз. - Бөтен заттардың дақтары бар киімді кептірген жағдайда дақтар қалады. Мұндай дақтарды кептіру алдында жою керек. 70~80% номиналды көлем – кептіру үшін жеткілікті. Машинаға көп зат салмаңыз. - Бұл машина тек жуылған киімді кептіруге арналған, ол құрғақ, таза және басқа да арнайы кір жуу жұмыстарына арналмаған.

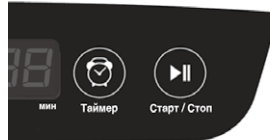
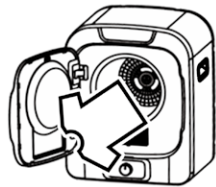
Кептіру машинасын пайдалану

Механикалық басқарылатын модель (DWR-I0311)			
Кептірістің баптауы	Стандартты	 Таймер қосқышын оңға бұрып, максимал уақыт параметрін таңдаңыз.	- Жұқа киімдерді немесе көп киімді кептіру үшін стандартты 'Standard' режимін пайдаланыңыз. - Машина номиналды жүктеуден 70~80% жүктелгенде 'Standard' режимін пайдаланыңыз. - Кептіру аяқталар алдында 10 минутқа суық ауа режимін қосыңыз, заттарды салқындату үшін және қыртысталуудың алдын алу үшін. 
	Аз мөлшерде	 Таймерді оңға бұрып, 60 минутты таңдаңыз.	- Жұқа сүлгіні және қалыпты киімдерді кептіру үшін "аз мөлшерде" режимін пайдаланыңыз. - Киім 1 кг кем болғанда "аз мөлшерде" режимін пайдаланыңыз. - Кептіру аяқталар алдында 10 минутқа суық ауа режимін қосыңыз, заттарды салқындату үшін және қыртысталуудың алдын алу үшін. 
	Табиғи жел Суық жел	 Таймер қосқышын солға бұрып, 60 минутты таңдаңыз.	- Қыздырғыш жұмыс істемейді. - Жаңбырлы маусымда құрғақ киім немесе дымқыл киім табиғи жел сияқты суық ауа ағынымен салқындатылады. Киімнен шаң мен ылғал жойылады. - Бұл режим жылуға (жүн, іш киім және т. б.) сезімтал киімдерді кептіру үшін жарамды, кептіру төмен температуралы суық ауа ағынымен жүргізіледі.

Кептіру машинасын пайдалану

Модель с электронным управлением (DWR-I0322)			
Кептіріштің баптауы	Standard	 'STANDARD' циклін таңдаңыз. Кептіру уақыты 2 сағатқа орнатылады, киімді ыстық ауамен кептіреді.	- Жұқа киімдерді немесе көп киім кептіру үшін 'Standard' режимін пайдаланыңыз.  - Машина номиналды жүктеуден 70~80% жүктелгенде 'Standard' режимін пайдаланыңыз. - Кептіру аяқталар алдында 5 минутқа суық ауа режимін қосыңыз, заттарды салқындату үшін және қыртысталудың алдын алу үшін.
	Quick	 'QUICK' циклін таңдаңыз. Кептіру уақыты 1 сағатқа орнатылады, киім ыстық ауамен кептіріледі.	- Жұқа сүлгіні және қалыпты киімдерді кептіру үшін жылдам 'Quick' режимін пайдаланыңыз.  1 кг кем кезде жылдам 'Quick' режимін пайдаланыңыз. - Кептіру аяқталар алдында 5 минутқа суық ауа режимін қосыңыз, заттарды салқындату үшін және қыртысталудың алдын алу үшін.
	Re fresh	 'REFRESH' циклін таңдаңыз. Кептіру уақыты 40 минутқа орнатылады, ыстық ауаны пайдаланбай киімдерді дезодорациялау басталады.	- Бұл режимді аз мөлшердегі киімнің иісін жоюға пайдалану пайдалы. - Дезодорация жауын-шашын маусымындағы дымқыл киім немесе ескі киім үшін пайдалы. - Кептіру аяқталар алдында 5 минутқа суық ауа режимін қосыңыз, заттарды салқындату үшін және қыртысталудың алдын алу үшін.

Кептіру машинасын пайдалану

Электронды басқарылатын модель (DWR-I0322)		
Жұмысты тоқтату	 Кептіру машинасын мәжбүрлі тоқтату үшін start/Stop (таймерді өшіру) түймесін басыңыз.	- Кептіру машинасының есігін ашқан кезде қорғаныс құрылғысы іске қосылады және машина тоқтатылады. Есік жабылғаннан кейін машина қайтадан іске қосылады. - Егер есік ұзақ уақыт ашық қалса, онда киім жақсы кептірілмейді. - Машинаны пайдалану аяқталғаннан кейін, оны өшірген соң, қайта қосу алдында кемінде екі минут күту қажет.
Кептіруді аяқтау		- Кептіру аяқталғаннан кейін машинаның тоқтағанын тексеріңіз, содан кейін киімді шығарыңыз. - Киімді шығарған кезде сақтықты сақтаңыз, себебі статикалық электрдің пайда болуы мүмкін. - Кептіру барабаны мен корпусың салқындағанын тексеріңіз, содан кейін ғана оларды ұстаңыз. - Егер кептірілгеннен кейін киім әлі де ылғал болса, кептіруге уақыт қосыңыз.

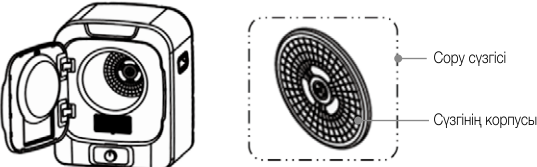
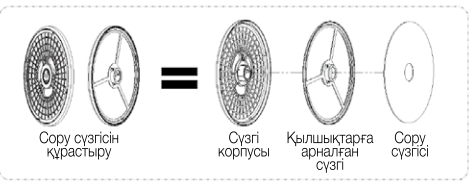
■ Стандартты кептіру уақыты

Кептіру өнімділігі	Стандартты кептіру уақыты (Электронды/механикалық басқару)
Аз мөлшерде (1 кг кем емес)	Электронды= Quick / Механикалық= 60 мин
Стандартты режим (2~3 кг)	Электронды= Standard / Механикалық= Максимальды уақыт

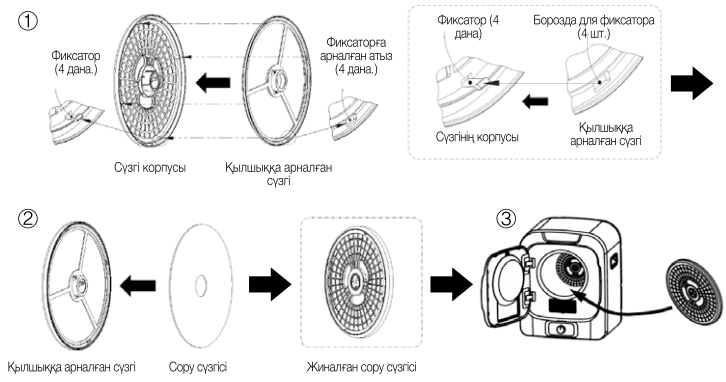
* Барабанды кептіру машинасының барабанының 2/3 көлеміне ғана толтыру қажет. Көп заттарды салуға кеңес берілмейді.

- * Жоғарыдағы кестеде киімнің түріне, көлеміне немесе санына байланысты өзгертуге болатын стандартты режимдер көрсетілген. Кептіруге арналған киім саны кептірілген киімнің салмағына негізделеді.
- * Барабанның ішінде бастапқы пайдаланғанда қапырық иіс болады. Алайда, бұл үшін алаңдаудың қажеті жоқ, себебі бұл ақаулық емес.
- * Кептірген соң, киімді дереу шығарыңыз. Егер киім ұзақ уақыт машинада қалса, киім ылғалдануы немесе мыжылып қалуы мүмкін.

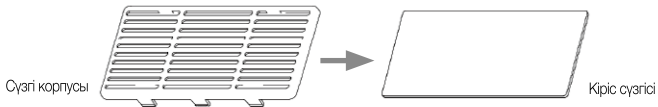
Тазалау және қызмет көрсету

Сору сүзгісін және қылшықтарға арналған сүзгіні қалай тазалайды	
Тазалау алдында неге назар аудару керек	- Егер сору сүзгісінде және қылшықтарға арналған сүзгіде шаң көп жиналса, онда бұл кептіру уақытын арттырады. Машинаны әрбір қолданғаннан кейін немесе бір рет осы сүзгілерді тазалау қажет. - Бұл сүзгілерді тазалау үшін машинаны тоқтату керек, ол салқындаған соң, машинаны ашу керек. - Тазалау сүзгілерін алуды қоспағанда, машинаны бөлшектемеңіз. - Егер сүзгілер бүлінген немесе бұзылған болса, сүзгілерді жаңасымен ауыстыру керек. Қызмет көрсету орталығында сүзгілерге тапсырыс беруге болады. - Машинаны бөлшектемеңіз, жөндемеңіз және өз бетіңізше өзгерістер енгізбеңіз. Бұл жұмыстарды сервис орталығының қызметкерлері ғана жүргізуі тиіс.
Сүзгіні алу	 Сүзгі корпусының ортасында орналасқан үш сопақ тесікті саусақпен ұстаңыз, сүзгіні есікке тартыңыз және сыртқа шығарыңыз. Ол үшін көп күш жұмсаудың қажеті жоқ.
Сүзгіні бөлшектеу	Сору сүзгісін құрастыруға арналған бөлшектер  1. Сүзгіні ұстап тұрып, сору сүзгісін қылшықтарға арналған сүзгіден бөліп алыңыз. 2. Содан кейін корпусы және қылшықтарға арналған сүзгіні екі қолмен ұстап, қылшықтарға арналған сүзгіні корпусынан шығарыңыз. 4 бекіткішті олардың атызынан босатыңыз.

Тазалау және қызмет көрсету

Сору сүзгісін және қылшықтарға арналған сүзгіні қалай тазалайды	
Сүзгіні тазалау	 - Сүзгіні зақымдамау үшін барлық қылшықты және шаңды жұмсақ шеткамен алып тастаңыз. - Егер қылшықтар мен шаң сору сүзгісінен алынбаса, онда сорудың аз қуатына қойылған шаңсорғышпен алып тастаңыз, немесе бейтарап жуу құралын пайдалана отырып, сүзгіні сумен жуыңыз. - Егер сүзгілерді суда жуғаннан кейін толығымен кептірмесе, онда киімді кептіру қиын болуы мүмкін. Сондықтан сүзгілерді пайдалану алдында кептіру керек.
Құрастыру және орнату	 1. Фиксатор (4 дана.) 2. Сүзгі корпусы 3. Қылшыққа арналған сүзгі 4. Фиксаторға арналған атыз (4 дана.) 5. Фиксатор (4 дана.) 6. Борозда для фиксатора (4 шт.) 7. Қылшыққа арналған сүзгі 8. Сүзгіні корпусы 9. Жиналған сору сүзгісі • Сүзгіні жинау тәртібі 1. Екі қолмен сүзгі корпусын және қылшыққа арналған сүзгіні ұстап тұрыңыз. 4 бекіткіш сүзгіге кіретіндей бағытты реттеңіз, оларды ішке итеріп, сығыңыз. 2. Сору сүзгісін қылшыққа арналған сүзгіге қойыңыз. 3. Бекіткіштер барабанның ортаңғы бөлігінде орнатылғаннан кейін сору сүзгісін орнатыңыз. Машинаны тағы бір рет пайдаланбас бұрын сору сүзгінің салынғанын тексеріңіз.

Тазалау және қызмет көрсет

Енгізу сүзгісін қалай тазалау керек	
Назар аударыңыз	- Енгізу сүзгісін машина қолданғанда кем дегенде үш-төрт рет тазалаңыз. - Сақтық шараларын сақтау қажет, себебі сүзгіні бөлшектеу және құрастыру кезінде үлкен күш салу салдарынан зақымдануыңыз мүмкін. - Тазалау қажет болған жағдайларды қоспағанда, сүзгіні шешпеңіз. - Егер сүзгі бүлінген немесе бұзылған болса, сүзгіні жаңасына ауыстырыңыз. Бұл сүзгіні сервис орталығынан сатып алуға болады. - Машинаны бөлшектемеңіз, жөндемеңіз және өз бетіңізше өзгерістер енгізбеңіз. Бұл жұмыстарды сервис орталығының қызметкерлері ғана жүргізуі тиіс.
Сүзгіні шығарыңыз	 Сүзгі корпусын ұстап және сүзгіні сыртқа тартып, сүзгіні шығарыңыз. Сүзгі корпусының төменгі жағына қарай бөлінгенше, абайлап басыңыз.
Сүзгіні бөліңіз	 Сүзгі корпусынан кіріс сүзгісін бөліңіз.
Сүзгіні тазалаңыз	 Сүзгіні зақымдамау үшін жұмсақ щеткамен тазалаңыз.
Жинаңыз және орнына қойыңыз	- Алдыңғы шаршы тесікке корпус ілгегін салыңыз. - Сақ болыңыз, себебі үлкен күш кезінде корпус зақымдануы мүмкін.

Тазалау және қызмет көрсету

Машинаны іштен және сыртынан қалай тазалау керек	
Тазалау алдындағы сақтық шаралары	- Тікелей су ағынымен машинаны тазаламаңыз. - Бензин немесе спирт сияқты еріткіштерді пайдаланбаңыз. - Машинаның ішін тазалау кезінде спрей түріндегі тазалағыш құралдарды пайдаланбаңыз. - Егер кептіру барабаны ластанса, оны сүлгімен немесе матамен тазалау керек. - Егер киім тазалаудан кейін кептірілсе, кептіруден кейін кептіру машинасынан барлық қалдықтарды жою қажет.
Тазалау кезіндегі сақтық шаралары	- Машинаның жұмысы аяқталғаннан кейін, ол салқындағанша күтіңіз, содан кейін машинаны тазалаңыз. - Қылшыққа арналған сүзгі мен енгізу сүзгісін тазалауды қоспағанда, машинаны бөлшектемеңіз. - Машинаны өздігінен бөлшектеуге, жөндеуге немесе жаңартуға болмайды, сервис орталығына хабарласу қажет.

Ақауларды іздеу және жою

* Машинада ақаулар туындаған жағдайда алдымен төмендегі кестеде сипатталғандай машинаны тексеріңіз және ақауларды өз бетімен жоюға тырысыңыз.

Ақаулық		Нені тексеру керек	Жою тәсілдері
1. Кептіргіш машина жұмыс істемейді		- Қуат сымы қосылған ба? - Есігі жабық па? - Таймер қосылған ба? - Start/Stop түймесін бастыңыз ба? - Кептіру уақытын қойдыңыз ба?	- Қуат сымын қосыңыз. - Есікті жабыңыз. - Кептіру уақытын қойыңыз. - Start/Stop түймесін басыңыз. - Кептіру уақытын қойыңыз.
2. Таймердің тұтқасы айналмайды.		Қуат сымы қосылған ба?	Қуат сымын қосыңыз.
3. Кептіргіш барабан айналмайды.		- Есігі жабық па? - Қуат сымы қосылған ба?	- Есікті жабыңыз. - Қуат сымын қосыңыз.
4. Жұмыс кезінде машинаның тоқтауы		- Сүзгі ішінде киім тым көп пе, тексеріңіз? - Таймер қосылған ба? - Кептірудің сағат саны 0-ге қойылған ба?	- Сүзгіні тазалаңыз. - Кептіру уақытын қойыңыз. - Кептіру уақытын қойыңыз.
5. Киімге байланысты мәселелер	Ауыл киімі	Сіз мұқият қарауды талап ететін нәрселер болуы мүмкін екенін тексердіңіз бе?	Кептіру машинасында кептіруге жарамсыз киімдердің тізімін тексеріңіз.
	Киім былғанған	Жуылған және жуылмаған киімді бірге кептірдіңіз бе?	Кептіру машинасында кептіруге жарамсыз киімдердің тізімін тексеріңіз.
		Киім толығымен жуылған ба?	Киімді толығымен жуғаннан кейін ғана кептіру керек.
	Қылшықты киімдер	Сіз кептіргіш барабанның ішіндегі қылшыққа арналған сүзгі мен сору сүзгісін тексердіңіз бе?	Машинаны пайдалануды бастамас бұрын қылшыққа арналған және сору сүзгісін тексеріңіз және тазалаңыз.
		Сіз киімдерді түрлері бойынша сұрыптадыңыз ба?	Түкті құрайтын заттар (мысалы, түкті сүлгілер) бөлек кептіру қажет.
		Киімде қағаз бар ма?	Киімді кептірер алдында қалтада қағаз қалмауын тексеріңіз.
	Мыжылған киім	Мүмкін сіз киімдерді тым ұзақ кептірдіңіз	Дұрыс циклды таңдаңыз.
		Кептіргіш машинадан түсіргеннен кейін киімге ұқыпсыз қараған болуыңыз мүмкін.	Кептірілген киімді мұқият араластырыңыз.

Ақауларды іздеу және жою

* Машинада ақаулар туындаған жағдайда алдымен төмендегі кестеде сипатталғандай машинаны тексеріңіз және ақауларды өз бетімен жоюға тырысыңыз.

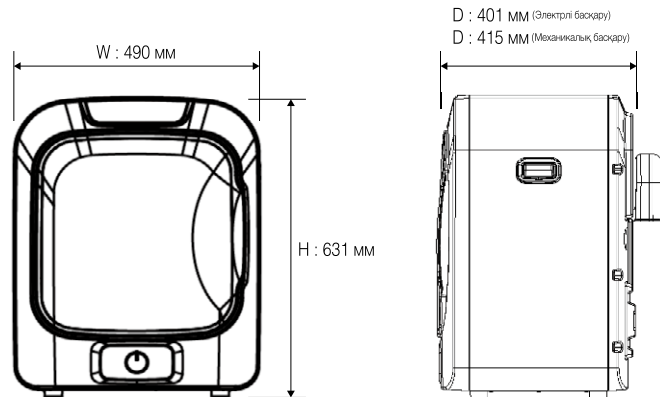
Ақаулық	Нені тексеру керек	Жою тәсілдері
6. Киім толығымен кептірілмейді.	Сору немесе кіріс сүзгіде шаң немесе қылшық көп пе?	Сүзгілердің тазалығын тексеріңіз.
	Стандартты режимде циклді (немесе таймерде уақыт) дұрыс таңдадыңыз (максимум)	Стандартты режимде (максимум) циклды (немесе таймердегі уақытты) таңдаңыз).
	Кептіру машинасында тым көп киім жүктелуі мүмкін.	Кептіруге арналған киім санын азайтыңыз.
	Машинаның артқы жағы бөгде заттармен соғылуы мүмкін.	Сору тесігінің ішіндегі және оның айналасындағы кеңістікті босатыңыз.
	Кептіру машинасының артқы бөлігі үй-жайдың қабырғасынан жеткілікті деңгейде алыс тұр ма?	Машина мен қабырға арасындағы орын жеткілікті болуын қамтамасыз етіңіз.
	Кептіру циклін орындау барысында кептіруге арналған заттар қосылды ма?	Киімді тағы да кептіріңіз.
	Кептіргіш машинадағы заттар өзара шатасуы мүмкін.	Заттарды тарқатыңыз және оларды қайтадан кептіріңіз.
	Киімнің жақсы сығылғаны жеткілікті ме?	Киімді жақсы сығыңыз.
	Мүмкін, кептіргіш машинасы нашар желдеткішпен бірге орнатылған.	Машинаны жақсы желдету орнына орнатыңыз.
	Есіктің резеңке тығыздағышы қисық болуы мүмкін.	Резеңке тығыздағыштың орнына қисайтпай қойыңыз.

Техникалық сипаттамасы

Құралдың атауы	Электрлі барабанды кептіру машинасы
Модель	Электрлі басқару DWR-I0322 Механикалық басқару: DWR-I0311
Ең жоғары кептіру өнімділігі	3 кг
Электр қуаты	220 В пер. тока / 50 Гц
Энергия тұтынуы	700 Вт
Салмағы	17 кг
Көлемі WxDxH (ені x тереңдігі x биіктігі)	Электрлі басқару: 490x401x631 мм / Механикалық басқару: 490x415x631 мм
Қорғау құрылғысы	Есікті ашу датчигі, қызып кетуден қорғау құрылғысы
Опциялар	Кіріс сүзгісі

* Машинаның сыртқы дизайны және техникалық сипаттамалары тұтынушылардың ескертуісіз сапаны арттыруға байланысты өзгеруі мүмкін.

* Кептіруге арналған киім саны құрғақ киімнің салмағына негізделеді.



	
1 сору келте құбыры	1 қосымша сүзгі
Жеткізу жиынтығына кіреді	



Электр және электрондық жабдықтарды кәдеге жарату.

Бұйымдағы, оның жиынтықтауышындағы немесе қаптамасындағы бұл таңба осы бұйымды міндетті түрде кәдеге жаратуға, пайдаланылған бұйымды көмуге тыйым салынғанын білдіреді. Пайдаланылған өнімді қайта өңдеу үшін электр және электрондық жабдықты қабылдау пунктіне тапсыруыңызды өтінеміз.

Кейбір елдерде, оның ішінде ЕО елдерінде пайдаланылған электр және электрондық жабдықтардың бірліктерін жинаудың арнайы схемалары әзірленді. Осы жабдықты кәдеге жарату ережелерін сақтай отырып, сіз қоршаған ортаны және адамзат денсаулығын сақтауға өз үлесіңізді қосасыз. Материалдарды қайта өңдеу табиғи ресурстарды сақтайды, сондықтан пайдаланылған жабдықты тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Жабдықты қайта өңдеу туралы толық ақпаратты қалдықтарды қайта өңдеу сервисінен немесе осы өнімді сатып алған сауда нүктесінен алуға болады.

Осы тауардың қызмет ету мерзімі 5 жылды құрайды.

Өндіруші: ILCO ELECTRONICS CO., LTD. / ИЛКО ЭЛЕКТРОНИКС КО., ЛТД.

Адрес: 807, 42, Saemunan-ro, Jongno-gu, Seoul, Republic of Korea / 807, 42, Сэмунан-ро, Джонгно-гу, Сеул, Республика Корея / 807, 42, Сэмунан-ро, Джонгно-гу, Сеул, Корея Республикасы

Өндіруші-зауыт: INA, INC. / ИНА, ИНК.

Адрес: 83, Hanamsandan 10beon-ro, Gwangsan-gu, Gwangju, Republic of Korea / 83, Ханамсандан 10бён-ро, Квангсан-гу, Квангджу, Республика Корея / 83, Ханамсандан 10бён-ро, Квангсан-гу, Квангджу, Корея Республикасы

Тұтынушының консультациялық орталығы: «ВИНИАДЭУ Электроникс» Өкілдігі.

Мекенжайы: 050040, Алматы қ., Марков к., 22/37

Тел.: +7 727 225 5396

Импорртаушы: «ВИНИАДЭУ Электроникс Рус» АҚ.

Мекенжайы: 117342, Москва қ., Профсоюзная к., 65, 1-корпус, 19-қабат, 5.02-бөлме

Тел.: +7 495 744 0397

Кореяда жасалған